

Evid. č. zmluvy:/2025

Zmluva o budúcej zmluve o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe do vlastníctva subjektu verejného práva

uzatvorená podľa ust. § 289 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. *Obchodného zákonníka* v. z. n. p. a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:


Účastník 1 : **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom : Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.
IČO : 36 252 484
DIČ : 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bank. spojenie : VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, vl. č.: 10263/T (ďalej len „Účastník 1“)

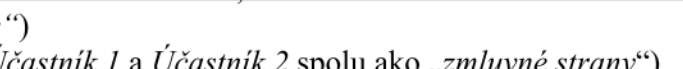
a

Účastník 2: **Drahomír Dzíbela**
dátum narodenia: 
trvale bytom: 

Účastník 2 zastúpený na základe plnomocenstva zo dňa 13.11.2024

Meno a Priezvisko: Marek Brunovský

dátum narodenia: 

trvale bytom: 

(ďalej len „splnomocnenec“)

(ďalej len „Účastník 2“ a Účastník 1 a Účastník 2 spolu ako „zmluvné strany“)

za nasledovných podmienok :

PREAMBULA

Účastník 2 potvrdzuje, že si je vedomý povinností vyplývajúcich so zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p. (po jeho novelizácii od 1.1.2022), najmä § 3 ods. 2, podľa ktorého: „Vlastníkom verejných vodovodov a verejných kanalizácií môže byť z dôvodu verejného záujmu len subjekt verejného práva. Ak výstavbu verejných vodovodov a verejných kanalizácií zabezpečujú právnické osoby, ktoré nie sú subjektmi verejného práva, podmienkou pre vydanie územného rozhodnutia je zmluva o budúcej zmluve o prevode vlastníckeho práva k dotknutej stavbe medzi jej vlastníkom a subjektom verejného práva a podmienkou pre vydanie kolaudačného rozhodnutia je zmluva o prevode vlastníctva verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie medzi vlastníkom stavby a subjektom verejného práva. Na verejnom vodovode alebo verejnej kanalizácii nemôže vzniknúť vecné bremeno, záložné právo ani práva s podobným obsahom a účinkami v prospech iného ako subjektu verejného práva okrem záložného práva na zabezpečenie úverov bánk pri financovaní investičných projektov prostredníctvom fondov Európskej únie, štátneho rozpočtu a ďalších verejných fondov, záložného práva na zabezpečenie pohľadávky poskytovateľa

nenávratného finančného príspevku a záložného práva na zabezpečenie úverov bánk na financovanie zriaďovania a obnovy verejných vodovodov a verejných kanalizácií.“

S cieľom splnenia podmienok stanovených predmetným ustanovením (na základe požiadavky príslušného správneho orgánu) za účelom vydania stavebného povolenia (hoci je dotknutým ustanovením vyžadované uzatvorenie zmluvy v súvislosti s územným rozhodnutím, ktoré sa spravovalo predpismi na úseku verejných vodovodov a verejných kanalizácií účinnými do 31.12.2021) a následne kolaudačného rozhodnutia zo strany príslušného orgánu verejnej moci sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení zmluvy, ktorá je zmluvou o budúcej zmluve o scudzení Účastníkom 2 realizovanej vodnej stavby (verejnej kanalizácie alebo verejného vodovodu) do vlastníctva Účastníka 1 za podmienok uvedených v zmluve, nakoľko Účastník 1 je odborne spôsobilým subjektom verejného práva (§ 3 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p.).

Zmluva má formulárový charakter.

I.

Predmet zmluvy (úprava vzájomných práv a povinností)

1. Predmetom zmluvy je záväzok zmluvných strán uzatvoriť za nižšie uvedených podmienok zmluvu o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe, na základe ktorej dôjde k scudzeniu vlastníckeho práva k vodnej stavbe podľa ods. 2 tohto článku zmluvy na Účastníka 1, ktorý sa ju po nadobudnutí do vlastníctva zaväzuje prevádzkovať v súlade s odbornou starostlivosťou za podmienok dohodnutých zmluvou alebo vyplývajúcich z účinných právnych predpisov SR.
2. Vodnou stavbou sa rozumie vodná stavba (stavebný objekt verejnej kanalizácie) „*SO 10 rozšírenie verejnej splaškovej kanalizácie*“, realizovaná v rámci stavby „*Zóna IBV-Jablonec*“, ktorú bude Účastník 2 realizovať v k. ú. Jablonec na parcele č. 886/1 a parcele č. 886/2 v súlade s projektovou dokumentáciou podľa Prílohy č. 1 zmluvy (ďalej len „*vodná stavba*“), a to prostredníctvom zhotoviteľa zvoleného Účastníkom 2 (ďalej len „*zhotoviteľ*“), ktorého identifikáciu spolu s predložením kópie zmluvy o dielo alebo inej obdobnej zmluvy na realizáciu vodnej stavby oznámi Účastník 2 Účastníkovi 1 do 15 dní odo dňa uzatvorenia zmluvy o dielo alebo inej obdobnej zmluvy so zhotoviteľom, ktorý za podmienok predkladanej zmluvy vodnú stavbu zrealizuje a v prípade odôvodneného nesúhlasu Účastníka 1 so zazmluvneným zhotoviteľom alebo podmienkami zmluvy o dielo alebo inej obdobnej zmluvy (s výnimkou ceny diela) je Účastník 1 oprávnený od zmluvy odstúpiť. Predmetná projektová dokumentácia tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej Príloha č. 1 a pod rozsah vodnej stavby (ako budúci predmet prevodu) nespádajú akékoľvek vodovodné prípojky. Akékoľvek zmeny v realizovanej vodnej stavbe oproti predmetnej projektovej dokumentácii alebo zmenu v osobe zhotoviteľa vodnej stavby je Účastník 2 povinný si nechať od Účastníka 1 vopred (pred vykonaním alebo odsúhlasením zmeny zhotoviteľovi) písomne odsúhlasiť, inak je Účastník 1 oprávnený od zmluvy odstúpiť a Účastníkovi 1 vzniká v tomto prípade (v prípade porušenia povinnosti Účastníka 2) nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10.000,00, EUR ktorú je Účastník 2 povinný uhradiť do 10 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy Účastníkom 1 alebo do 10 dní od doručenia výzvy na úhradu zmluvnej pokuty (t.j. ak sa Účastník 1 rozhodne nevyužiť svoje právo na odstúpenie od zmluvy, ktoré vzniká popri nároku na zmluvnú sankciu).
3. Vodnú stavbu je Účastník 2 povinný zrealizovať najneskôr do 31.12.2026, inak je Účastník 1 oprávnený od zmluvy odstúpiť. Vodná stavba sa považuje za zrealizovanú dňom protokolárneho prevzatia vodnej stavby Účastníkom 2 od zhotoviteľa, pričom vodná stavba

musí byť bez akýchkoľvek väd alebo nedorobkov. Účastník 2 je povinný písomne alebo emailom informovať Účastníka 1 o tom, že vodná stavba bola zrealizovaná bez akýchkoľvek väd alebo nedorobkov, a to najneskôr do 7 dní od protokolárneho prevzatia vodnej stavby a súčasne s touto informáciou je povinný v kópii odovzdať Účastníkovi 1 kompletnú technickú dokumentáciu vodnej stavby, čím sa rozumie odovzdanie nasledujúcich listín:

- . Právoplatné stavebné povolenie
- . Stavebné denníky
- . Zápis o vykonaných tlakových skúškach, záznam o skúškach vodotesnosti
- . Atesty použitých a zabudovaných materiálov
- . Osvedčenie o prevznení vyhl'adavacieho vodiča (ak je inštalovaný)
- . Prevádzkový poriadok podľa vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z.z.
- . Geodetické a digitálne zameranie
- . Preberacia zápisnica stavby medzi zhotoviteľom a odberateľom
- . Kladný rozbor vzorky pitnej vody odobratej z vodnej stavby určenej na zásobovanie obyvateľstva pitnou vodou
- . Znalecký posudok k stanoveniu všeobecnej hodnoty vodnej stavby (znalca na vypracovanie znaleckého posudku je Účastník 2 povinný si nechať vopred odsúhlasiť Účastníkom 1, inak nie je Účastník 1 povinný predkladaný znalecký posudok akceptovať a Účastníkom 2 predkladaná dokumentácia je v tom dôsledku nekompletná).
- . Iné verejnoprávne listiny súvisiace s vodnou stavbou (vrátane súvisiacej technickej dokumentácie) a dokumenty potrebné na riadne užívanie vodnej stavby alebo na riadne uplatnenie zodpovednosti za vady (podrobnosti určí Účastník 1)

Doručenie informácie o zrealizovaní vodnej stavby bez akýchkoľvek väd alebo nedorobkov je súčasne výzvou na uzatvorenie zmluvy o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe a do 5 dní od doručenia informácie o zrealizovaní vodnej stavby bez akýchkoľvek väd alebo nedorobkov je Účastník 2 povinný bezhotovostne uhradiť Účastníkovi 1 sumu 3.000 EUR, ktorá je zábezpekou na krytie akýchkoľvek nákladov na opravu alebo údržbu vodnej stavby počas záručnej doby poskytovanej Účastníkom 2, ak by opravu alebo údržbu nezabezpečil Účastník 2, pričom po uplynutí záručnej doby poskytovanej Účastníkom 2 na kvalitu vyhotovenia vodnej stavby je Účastník 1 povinný nespotrebovanú časť zábezpeky Účastníkovi 2 vrátiť, a to do 30 dní od doručenia výzvy Účastníka 2 na vrátenie zloženej zábezpeky alebo jej časti. V prípade omeškania Účastníka 2 so splnením povinností podľa tohto odseku tohto článku zmluvy je Účastník 1 oprávnený od zmluvy odstúpiť. Zábezpeka sa považuje za uhradenú dňom pripísania plnenia na účet Účastníka 1 vedený v peňažnom ústave, ktorý je špecifikovaný v záhlaví zmluvy.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že podmienky prevodu vodnej stavby do vlastníctva Účastníka 1 sú určené v Prílohe č. 2 zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a upravuje sa ňou formulárový *bianco* návrh zmluvy o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe. Na základe podmienok uvedených v Prílohe č. 2 zmluvy a splnením podmienok vyplývajúcich zo zmluvy sa Účastník 1 zaväzuje, že nadobudne vlastnícke právo k vodnej stavbe od Účastníka 2 (na základe jeho prevodu v súlade s Prílohou č. 2 zmluvy).
5. Účastník 1 je povinný do 30 dní od doručenia informácie Účastníka 2 o zrealizovaní vodnej stavby bez akýchkoľvek väd alebo nedorobkov (spolu s kompletnou technickou dokumentáciou v rozsahu podľa ods. 3 tohto článku zmluvy) a od zloženia zábezpeky

podľa ods. 3 tohto článku zmluvy predložiť Účastníkovi 2 k akceptácii návrh zmluvy o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe v súlade s Prílohou č. 2 zmluvy. V prípade, ak Účastník 1 zistí, že vodná stavba má akékoľvek vady alebo nedorobky, je o tom povinný Účastníka 2 vyrozumieť a Účastník 2 je v tomto prípade povinný vady alebo nedorobky odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní od doručenia upovedomenia o vadnosti vodnej stavby. Lehota podľa prvej vety tohto článku zmluvy začína v tomto prípade plynúť odo dňa doručenia oznámenia Účastníka 2 o tom, že vady alebo nedorobky vodnej stavby boli odstránené (ak sa tak stalo).

6. Po uzatvorení zmluvy o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe je Účastník 2 povinný na vlastné náklady zabezpečiť právoplatnú kolaudáciu vodnej stavby (povolenie jej trvalého užívania zo strany príslušného orgánu verejnej moci), a to najneskôr do 3 mesiacov od uzatvorenia zmluvy o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe. V prípade, ak nedôjde k včasnému skolaudovaniu vodnej stavby (právoplatnému povoleniu jej trvalého užívania), je Účastník 1 oprávnený od zmluvy, ako aj od zmluvy o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe, odstúpiť. Zmluvné strany potvrdzujú, že kolaudačné rozhodnutie má (s ohľadom na § 3 ods. 2 a 3 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p.) byť vydané v prospech Účastníka 1, nakoľko je subjektom verejného práva.
7. Po dobu omeškania Účastníka 2 so splnením povinností vyplývajúcich zo zmluvy sa Účastník 1 nemôže dostať do omeškania so splnením povinností Účastníka 1 vyplývajúcich zo zmluvy, nakoľko sa stanovené lehoty predlžujú o dobu, po ktorú Účastník 2 nesplnil vlastné povinnosti vyplývajúce zo zmluvy.
8. V prípade, ak v čase zrealizovania vodnej stavby alebo v čase vyzvania Účastníka 1 na uzatvorenie zmluvy o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe bude voči Účastníkovi 2 vedené exekučné konanie alebo bude jeho oprávnenie nakladať s vodnou stavbou akokoľvek obmedzené, je Účastník 1 oprávnený od zmluvy odstúpiť.
9. Odstúpenie od zmluvy z dôvodov uvedených v zmluve musí byť písomné a musí byť doručené druhej zmluvnej strane na adresu podľa záhlavia zmluvy. Účastník 1 je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak Účastník 2 alebo zhotoviteľ zanechá realizáciu vodnej stavby alebo prejavuje úmysel v realizácii vodnej stavby nepokračovať, alebo ak u Účastníka 2 dôjde k úpadku, alebo platobnej neschopnosti, Účastník 2 vstúpi do likvidácie, alebo bude vydané rozhodnutie o začatí konkurzu alebo reštrukturalizácie voči Účastníkovi 2, alebo ak voči nemu bude vedené exekučné konanie alebo ak nastane podobná skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť ďalšie plnenie zmluvy.
10. Účastník 2 zodpovedá za akúkoľvek škodu spôsobenú Účastníkovi 1 alebo tretím subjektom v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty vyplývajúcej z jednotlivých ustanovení zmluvy nie je dotknuté právo Účastníka 1 na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním Účastníka 2.
11. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán vyplývajúce zo zmluvy, okrem povinnosti Účastníka 2 pri zániku a odstúpení od zmluvy, nárokov Účastníka 1 uvedených v zmluve, na náhradu spôsobenej škody, na zmluvné pokuty, sankcie, resp. zákonné sankcie a úroky.

12. Zmluvné strany potvrdzujú, že sú si vedomé toho, že de lege lata sú povinnosti korelujúce oprávneniam prevádzkovateľa podľa § 20 ods. 1 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p. a povinnosti vlastníka pozemku vyplývajúce z rozhodnutia o určení pásma ochrany v prípade pozemkových nehnuteľností v extraviláne obce upravené (fixované) ako vecné bremená spojené s vlastníctvom pozemku. V prípade vzniku nároku vlastníkov pozemkových nehnuteľností na primeranú náhradu v intenciách § 20 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p. sa tieto nároky zaväzuje Účastník 2 s oprávnenými subjektmi prednostne vysporiadať, prípadne kompenzovať Účastníka 1 v plnej výške, ak tieto nároky vlastníkov dotknutých pozemkových nehnuteľností uspokojí Účastník 1, pričom Účastník 1 je oprávnený použiť na vysporiadanie nárokov oprávnených subjektov podľa tohto odseku tohto článku zmluvy aj zábezpeku zloženú Účastníkom 2 podľa ods. 3 tohto článku zmluvy a v tomto prípade je Účastník 2 povinný doplniť zábezpeku do výšky dohodnutej v ods. 3 tohto článku zmluvy do 7 dní od doručenia výzvy Účastníka 1 k doplateniu zábezpeky do zmluvne dohodnutej výšky.
13. Účastník 2 nie je oprávnený postúpiť práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Účastníka 1. Účastník 1 je oprávnený postúpiť akékoľvek práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy na tretiu osobu aj bez súhlasu Účastníka 2.

II.

Záverečné ustanovenia

1. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v.z.n.p. a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
3. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo a nesú zodpovednosť za dôsledky nesplnenia tejto oznamovacej povinnosti.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo podľa § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v.z.n.p. a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR o všetkých skutočnostiach súvisiacich s plnením zmluvy.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v.z.n.p.

6. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane (fikcia doručenia listín prepracovaných prostredníctvom poštového podniku). Elektronicky zasielané dokumenty sa považujú za doručené dňom ich odoslania.
7. Účastník 2 berie na vedomie a akceptuje, že zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v zmluve.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom Účastník 1 obdrží 2 rovnopisy zmluvy a Účastník 2 1 rovnopis zmluvy.
9. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

Neoddeliteľná súčasť zmluvy:

Príloha č. 1: Projektová dokumentácia (na CD/DVD nosiči)

Príloha č. 2: Vzor návrhu zmluvy o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe

Príloha č. 3: Plnomocenstvo

V Piešťanoch dňa:.....2025

V dňa.....2025

Za Účastníka 1:

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Za Účastníka 2:

Drahomír Dzíbela

.....
Ing. Vladimír Púčik
predseda predstavenstva a.s.

.....
Marek Brunovský
splnomocnenec

.....
Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva a.s.

Zmluva o budúcej zmluve o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe do vlastníctva subjektu verejného práva ev. č. 12/2025

Príloha č. 1: Projektová dokumentácia (na CD/DVD nosiči)

Evid. č. zmluvy:...../

Zmluva o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe

uzatvorená podľa § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ostatných právnych predpisov účinných na území SR (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Účastník 1: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bank. spojenie : VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, Vložka číslo: 10263/T
(ďalej len „Účastník 1“)
a

Účastník 2:
So sídlom:
Štatutárny zástupca:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Bank. Spojenie:
Číslo účtu IBAN:
Zapísaný v

(ďalej len „Účastník 2“ a Účastník 1, Účastník 2 spolu ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany uzatvárajú zmluvu za nasledujúcich podmienok:

Článok I

Predmet zmluvy

1.1 Účastník 2 na základe zmluvy prevádza na Účastníka 1 vlastnícke právo k vodnej stavbe (verejnemu vodovodu)
Názov:

Miesto realizácie stavby:

Číslo a názov stavebného objektu:

ktorá bola zrealizovaná na základe - č. zo dňa, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa a ktoré vydal, ako vecne a miestne príslušný špeciálny stavebný úrad. Trvalé užívanie vyššie špecifikovanej vodnej stavby bolo povolené na základe Rozhodnutia, odbor starostlivosti o životné prostredie, č. zo dňa, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa(ďalej len „Rozhodnutie 1“).

1.2 Technické parametre vodnej stavby, jej jednotlivých častí a bližší popis zariadení sú

- špecifikované v projektovej dokumentácii vyhotovenej:
- 1.3 Vodná stavba v rozsahu podľa ods. 1.1 tohto článku zmluvy je predmetom prevodu na základe zmluvy (ďalej tiež aj „predmet prevodu“).
 - 1.4 Detailná špecifikácia predmetu prevodu sa nachádza v Rozhodnutí 1 a projektovej dokumentácii skutočného vyhotovenia vodnej stavby podľa ods. 1.2 tohto článku zmluvy, ako aj v geodetickej dokumentácii, ktorú Účastník 2 odovzdal Účastníkovi 1 pred uzatvorením zmluvy. Rozhodnutie 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej Príloha č. 1.
 - 1.5 Účastník 1 sa zaväzuje, že prevezme predmet prevodu za podmienok stanovených v zmluve do svojho výlučného vlastníctva a bude znášať riziká a náklady spojené s týmto vlastníctvom (čím nie je dotknutá záruka poskytovaná Účastníkom 2), osobitne s užívaním a prevádzkou predmetu prevodu, ktoré podliehajú regulácii najmä na základe zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v z. n. p.
 - 1.6 Účastník 2 je povinný do 15 dní odo dňa platnosti zmluvy odovzdať Účastníkovi 1 kompletnú technickú dokumentáciu vodnej stavby, inak vzniká Účastníkovi 1 právo od zmluvy odstúpiť, pričom kompletnou technickou dokumentáciou sa rozumie odovzdanie nasledujúcich listín:
 - Právoplatné stavebné povolenie
 - Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia
 - Zápis o vykonaných tlakových skúškach
 - Atesty použitých a zabudovaných materiálov
 - Geodetické a digitálne zameranie na CD
 - Preberáciu zápisnicu stavby medzi zhotoviteľom a Účastníkom 2 a Účastníkom 3
 - Zápisy o zriadení vecných bremien, pokiaľ nie je stavebník vlastníkom pozemkov, kde sú vodné stavby uložené
 - Kladný rozbor pitnej vody odobraný z vodnej stavby
 - Znalecký posudok k stanoveniu všeobecnej hodnoty vodnej stavby (znalca na vypracovanie znaleckého posudku je Účastník 2 povinný si nechať vopred odsúhlasiť Účastníkom 1, inak nie je Účastník 1 povinný predkladaný znalecký posudok akceptovať a Účastníkom 2 predkladaná projektová dokumentácia je v tom dôsledku nekompletná.
 - Iné verejnoprávne listiny súvisiace s vodnou stavbou (vrátane súvisiacej technickej dokumentácie) a dokumenty potrebné na riadne užívanie vodnej stavby alebo na riadne uplatnenie zodpovednosti za vady (podrobnosti určí Účastník 1).

Článok II

Stav predmetu prevodu

- 2.1 Účastník 2 a vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu prevodu, predmet prevodu nemá ku dňu platnosti zmluvy žiadne právne ani skutkové (faktické) vady, ktoré by bránili Účastníkovi 1 v nadobudnutí vlastníckeho práva k predmetu prevodu, prípadne v riadnom užívaní predmetu prevodu.
- 2.2 Účastník 2 vyhlasuje, že mu nie sú známe také vady a poškodenia predmetu prevodu, na ktoré by mal Účastníka 1 osobitne upozorniť. Účastník 2 vyhlasuje, že pred uzatvorením zmluvy si zaobstaral súhlas vlastníka s napojením sa na stavebný objekt verejnej kanalizácie, na ktorý sa predmet prevodu stavebno-technologicky napája.
- 2.3 Účastník 2 vyhlasuje, že na predmete kúpy neviaznu žiadne vecne bremená, záložné práva, predkupné práva, nájomné práva, obmedzenia prevoditeľnosti alebo iné ťarchy.
- 2.4 Účastník 2 vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by mali za následok neplatnosť zmluvy.
- 2.5 Účastník 1 vyhlasuje, že sa pred uzatvorením zmluvy oboznámil so stavom predmetu

prevodu, tento je mu zbežne známy a predmet prevodu v tomto stave nadobúda do súkromného vlastníctva.

- 2.6 Účastník 2 vyhlasuje, že jeho právo scudzit' predmet prevodu (zmluvná voľnosť) nie je ani len čiastočne obmedzené rozhodnutím súdu alebo iného orgánu verejnej moci a nie sú mu známe ani žiadne okolnosti, ktoré by toto jeho právo obmedzovali.
- 2.7 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že pokiaľ sa niektoré z vyhlásení Účastníka 2 obsiahnuté v tomto článku zmluvy ukáže ako nepravdivé, má Účastník 1 nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5.000,00 EUR za každé vyhlásenie, ktoré sa po platnosti zmluvy ukázalo ako nepravdivé. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Účastníka 1 na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním Účastníka 2.

Článok III

Nadobudnutie vlastníckeho práva a záruka na predmet prevodu

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k predmetu prevodu, ktorú je povahou inžinierska stavba, prechádza na Účastníka 1 dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy podľa čl. IV ods. 4.5 zmluvy.
- 3.2 Nadobudnutie vlastníckeho práva k vodnej stavbe bolo dohodnuté ako odplatné. Kúpna cena za predmet prevodu je stanovená dohodou zmluvných strán (ako cena konečná a nemenná) v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v účinnom znení a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v účinnom znení nasledovne:

Celková kúpna cena spolu bez DPH: 1,00 EUR
Slovom: 1 Euro, 0 centov.

- 3.3 Účastník 2 vyhlasuje, že prevodom vlastníckeho práva k predmetu prevodu za kúpnu cenu špecifikovanú v predchádzajúcom odseku tohto článku zmluvy nedochádza k simulácii darovania alebo iného scudzovacieho právneho úkonu a celková kúpna cena spolu je primeranou v relácii na povinnosti, ktoré v súvislosti s prevádzkou predmetu prevodu v súlade s verejným záujmom (a vyplývajúcich najmä zo zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v z. n. p.) na seba Účastník 1 preberá.
- 3.4 Dôvodom, pre ktorý Účastník predáva predmet prevodu za zmluvne dohodnutú cenu, je skutočnosť, že Účastník 2 nedisponuje odbornou spôsobilosťou v intenciách zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v z. n. p., ktorá je nevyhnutne potrebná na to, aby Účastník 2 mohol predmetnú vodnú stavbu prevádzkovať sám.
- 3.5 Z vyššie uvádzaných dôvodov prijal Účastník 2 rozhodnutie, že prevedie svoje vlastnícke právo na Účastník 1 a kúpnu cenu dohodnutú zmluvou považuje za primeranú.
- 3.6 Účastník 2 taktiež vyhlasuje, že v jeho neprospech nie je vedené konkurzné, reštrukturalizačné alebo iné obdobné konanie, nebol na ich majetok vyhlásený konkurz alebo povolená reštrukturalizácia a nie sú splnené ani podmienky, na základe ktorých by boli povinní podať návrh na vyhlásenie konkurzu.
- 3.7 Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má Účastník 1 právo požadovať a Účastník 2 má povinnosť bezplatného odstránenia vady.
- 3.8 Účastník 2 poskytuje na dielo záruku **2 roky (24 mesiacov)**. Záručná doba začína plynúť dňom účinnosti zmluvy.
- 3.9 Prípadné vady vodnej stavby, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí Účastník 1 uplatniť u Účastníka 2 písomne (listom na adresu sídla Účastníka 2) alebo emailom, s opisom vady a prípadne aj fotodokumentáciou, najneskôr do 15 dní odo dňa zistenia väd vodnej stavby. Účastník 2 zaväzuje písomne (listom na adresu sídla Účastníka 1 alebo e-mailom) zareagovať na reklamáciu Účastníka 1 bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní po tom, čo sa o vade diela dozvedel.
- 3.10 Účastník 2 sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela bez zbytočného odkladu po

uplatnení oprávnenej reklamácie Účastníka 1 a odstrániť ich v technicky čo najkratšom možnom čase, najneskôr však do 10 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie Účastníka 1. V prípade, že odstránenie reklamovanej vady nie je v uvedenom termíne z objektívnych dôvodov možné, vykoná sa odstránenie vady v termíne určenom písomnou dohodou (aj e-mailom) zmluvných strán.

- 3.11 V prípade, ak Účastník 2 nezareaguje na reklamáciu Účastníka 1 v dohodnutej lehote alebo nezačne odstraňovať reklamovanú vadu bez zbytočného odkladu po jej uplatnení, prípadne neodstráni reklamovanú vadu najneskôr v lehote uvedenej v ods. 3.10 tohto článku zmluvy alebo v lehote určenej dohodou zmluvných strán, má Účastník 1 nárok na úrok z omeškania vo výške 100,00 EUR za každý začatý deň omeškania a Účastník 1 je oprávnený reklamovanú vadu odstrániť sám, resp. prostredníctvom iného zhotoviteľa a náklady na opravu a odstránenie vady sa Účastník 2 zaväzuje zaplatiť.
- 3.12 Do 5 dní odo dňa platnosti zmluvy je Účastník 2 povinný bezhotovostne uhradiť Účastníkovi 1 sumu EUR, ktorá je zábezpekou na krytie akýchkoľvek nákladov na opravu alebo údržbu vodnej stavby počas záručnej doby poskytovanej Účastníkom 2, ak by opravu alebo údržbu nezabezpečil Účastník 2, pričom po uplynutí záručnej doby poskytovanej Účastníkom 2 na kvalitu vyhotovenia vodnej stavby je Účastník 1 povinný nespotrebovanú časť zábezpeky Účastníkovi 2 vrátiť, a to do 30 dní od doručenia výzvy Účastníkom 2 na vrátenie zloženej zábezpeky alebo jej časti. V prípade omeškania Účastníka 2 so splnením povinnosti zložiť zábezpeku podľa tohto odseku tohto článku zmluvy je Účastník 1 oprávnený od zmluvy odstúpiť. Zábezpeka sa považuje za uhradenú dňom pripísania plnenia na účet Účastníka 1 vedený v peňažnom ústave, ktorý je špecifikovaný v záhlaví zmluvy. Zmluvné strany potvrdzujú, že výška zábezpeky podľa odseku tohto článku zmluvy reflektuje skutočnosť, že vodná stavba je prevádzkovej činnosti Účastníka 1 po dobu viac ako 2 rokov, a teda technický stav vodnej stavby je Účastníkom 1 dostatočne známy na to, aby netrval na štandardne uplatňovaných podmienkach pri preberaní vodných stavieb do svojho majetku.

Článok IV

Záverečné ustanovenia zmluvy

- 4.1 Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
- 4.2 Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkom sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
- 4.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v z.n.p. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane.
- 4.4 Účastník 2 berie na vedomie a akceptuje, že zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácii) v z.n.p. ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v zmluve.
- 4.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v z.n.p. Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že v prípade, ak Účastník 1 zistí na vodnej stavbe

akúkoľvek vadu, vzniká Účastníkovi 1 právo od predmetnej zmluvy odstúpiť spôsobom dohodnutým predmetnou zmluvou.

- 4.6 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch (2) rovnopisoch.
- 4.7 Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo a nesú zodpovednosť za dôsledky nesplnenia tejto oznamovacej povinnosti.
- 4.8 Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zjavne nevýhodných podmienok.

Neoddeliteľné súčasti zmluvy:

Príloha č. 1: Rozhodnutie č. 1

V.....,dňa.....

V.....,dňa

Účastník 1

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Účastník 2

Ing. Vladimír Púčik
predseda predstavenstva a.s.

Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva a.s.

17312024

Plnomocenstvo

Splnomocniteľ: **Drahomír Dzíbela.**

Adresa / sídlo

Doručovacia adresa v SR: Marek Brunovský,

splnomocňuje

Mareka Brunovského,

aby splnomocniteľa v plnom rozsahu zastupil pred všetkými dotknutými štátnymi, samosprávnymi a privátnymi orgánmi a organizáciami, najmä obcou Jablonec s príslušným obecným úradom, Spoločným obecným úradom pre ÚR a SP v Budmericiach, Okresným úradom Pezinok a jeho odborními, Okresným úradom v sídle kraja Bratislava a jeho odborními, správcami sietí (TAVOS a.s., SPPD a.s., ZSD a.s., ZSE a.s., Slovak Telekom, a.s., Orange, a.s., atď.), ako aj pred všetkými dotknutými tretími osobami **vo veci stavebno – investičných aktivít splnomocniteľa, Zóna IBV - Jablonec** v okrese Pezinok, k.ú. Jablonec na KNC parc.č.: 886/1, 886/2.

Splnomocnený je v rozsahu tohto plnomocnenstva oprávnený zastupovať splnomocniteľa na všetkých správnych konaniach, stretnutiach a rokovaníach, vyhotovovať, podpisovať, preberať a odovzdávať žiadosti, stanoviská, zmluvy, rozhodnutia, vzdávať sa odvolania voči rozhodnutiam a vykonávať všetky administratívne úkony s vyššie uvedenou vecou súvisiace, a to výhradne v rozsahu zabezpečenia územného rozhodnutia a stavebného povolenia.

Toto plnomocnenstvo sa vydáva na obdobie 12 mesiacov, ktoré začínajú plynúť odo dňa jeho podpisu.

v Abensberg, dňa 13.11.2024

splnomocniteľ
Drahomír Dzíbela

Toto plnomocnenstvo prijímam v plnom rozsahu.

splnomocnenec
Marek Brunovský

UVZNr. 2873 /2024

Ich beglaubige hiermit die Echtheit der vorstehenden,
vor mir anerkannten Unterschrift von

Herrn Drahomir Dzibela,



ausgewiesen durch slowakischen Personalausweis.

Vorstehende Erklärung ist in slowakischer Sprache verfasst. Der Notar ist dieser
Sprache nicht mächtig und kann daher zum Inhalt der Erklärung keine Angaben
machen.

Abensberg, den 13.11.2024



(Bierhenke) Notar

